

Turmoil Reflection and Cooperation

吴建民外交思考
动荡 反思 合作



吴建民 著

新 华 出 版 社

吴建民外交思考
动荡 反思 合作

常州图书馆藏书章



吴建民 著

新华出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

动荡 反思 合作: 吴建民外交思考/吴建民著

北京: 新华出版社, 2012. 4

ISBN 978-7-5011-9934-1

I. ①动… II. ①吴… III. ①中外关系—文集

IV. ①D822.53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 059592 号

动荡 反思 合作: 吴建民外交思考

作 者: 吴建民

出 版 人: 张百新

责任编辑: 张琳琅

封面设计: 知行兆远

选题策划: 张琳琅

责任校对: 刘保利

责任印制: 廖成华

出版发行: 新华出版社

地 址: 北京石景山区京原路 8 号

网 址: <http://www.xinhupub.com>

经 销: 新华书店

购书热线: 010-63077122

邮 编: 100040

http://press.xinhuanet.com

中国新闻书店购书热线: 010-63072012

照 排: 新华出版社照排中心

印 刷: 北京新魏印刷厂

成品尺寸: 160mm×230mm

印 张: 17

版 次: 2012 年 4 月第一版

字 数: 230 千字

印 次: 2012 年 4 月北京第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5011-9934-1

定 价: 38.00 元

图书如有印装问题, 请与出版社联系调换: 010-63077101

序

我自1959年在北京外国语学院毕业后，就被外交部录用了。从那时候开始，我就在观察世界形势。当然，在刚开始阶段，中国的外交舞台很小，我的视野也是很狭窄的。后来，随着工作的变动，到美国和欧洲常驻，视野就逐渐扩大了。搞了一辈子外交，观察世界成为我毕生的爱好。

在我看来，今天世界变化的深度和广度，在人类历史上是前所未有的。新情况、新问题层出不穷。对于像我这样一个长期研究国际关系的人来说，今天是观察世界的最好时机。我观察世界，不仅是在国内观察，而且我还参加了不少国际会议，与各国人士进行交流。在观察和交流的基础上，我写了一些看法，收集在本书之中。

本书收集我的文章，大体上可以分三类：一是时政类，二是我在各地的讲话，三是我为一些书作序。

我的时政类文章，主要是对去年发生的一些事情

作出的评论。2011年是很多重大事件的“逢十”年：中国共产党成立九十周年；中国重返联合国四十周年；中国入世十周年；苏联解体二十周年；“9·11”十周年。前三件事，是中国的大事，也有重要的国际影响；后两件事，是对国际关系产生深刻影响的重大事件。重大事件的周年纪念，是回顾过去，深入思考，获得启迪的时候。我围绕这些事件都写了一点文章。

今天的中国正处在一个思考的年代。各地都举行了不少研讨会、论坛，就一些问题展开讨论。我应邀出席这些会议也发表了一点看法。

今天中国的出版界十分繁荣，我也为有些著作作了序。

总的看，今天的中国也好，世界也好，好像都处在一个百家争鸣的时期。本书收集我的看法，仅是一家之言，供读者们在观察世界形势时参考。不当之处请予批评指正。

最后，我特别要感谢新华出版社张琳琅编辑为出版本书所作的努力。张琳琅编辑专门找到我，希望出我这本书。此外，我还要感谢在我身边工作的赵婷婷和白岩松。没有他们的辛勤劳动，这本书不可能与大家见面。

吴建民

2012年3月于北京



目录 | CONTENTS

外交与中国发展

序 / 1

难忘的 1971 年

——亲历中国重返联合国 / 3

大变化的启示

——纪念小平同志南方谈话二十年 / 16

什么是我们的国际责任 / 24

对我国面临的国际舆论环境的看法和应对 / 28

一篇给人启示的文章 / 32

我们应当如何生活 / 35

国际化城市就是世界公民喜欢去的地方 / 38

保持发展势头是我国最大的利益 / 57

走出去不能搞大小唐人街 / 60

《中国的和平发展》白皮书是中国对外方针的重要宣示 / 64

有困难 有办法 有希望 / 67

构筑中日战略互惠关系是时代的需要 / 71

对中国企业走向世界的几点思考 / 82

“咬定青山不放松”

——在第七届北京东京论坛上的讲话 / 92

国际形势

动荡 反思 合作 / 99

苏联解体二十年的思考 / 111

发展是硬道理 / 121

中东归来的思考 / 124

武力解决不了问题 / 127

理智的声音 / 131

从 MAD 到 MED / 134

亚洲金融合作面临历史机遇 / 138

“9·11”十周年给人的启示 / 143

扩大利益汇合点是 20 国集团前进的关键 / 146

推动人类文明进步的新事物 / 149

煽动新冷战是要把世界推向倒退 / 152

时代的变化是国际关系中最大的变化 / 156

杂 评

共产党为什么能够朋友遍天下 / 163

共产党为什么能领导中国和平崛起 / 166

两岸携手复兴中华文明 / 169

克制是一种自信 / 181

苹果公司在危机中成长之道 / 184

公共外交要从上海世博会吸取营养 / 188

推动世界进步的大思路 / 193

“7·23”特大动车事故给人的启示 / 197

《台湾人看大陆 大陆人看台湾》序 / 201

附：吴建民大使的台湾行
——一场文化深度探索之旅

《中国国家安全与地缘政治》序 / 210

《法语国家印象记》序 / 214

《北京 2030——世界城市战略研究》序 / 217

《信任企业家——法国企业与全球化》序 / 220

在台湾《旺报》论坛上的讲话 / 224

包容与会展文化 / 232

没有诚信就没有创新 / 240

世界大趋势与国际化先进城市 / 245

文化是旅游的灵魂 / 252



外交与中国发展

难忘的 1971 年

——亲历中国重返联合国

2011 年 10 月 25 日，是中国重返联合国 40 周年。40 年对一个人来讲是很长的，但是，对历史来说，不过是短暂的一瞬间。作为第一批赴联合国的工作人员，我回首时，好像还是昨天发生的一样，很多事情历历在目，终身难忘。

1971 年 10 月 25 日，第 26 届联合国大会以 76 票赞成、35 票反对、17 票弃权的压倒多数通过了 2758 号决议，决定恢复中华人民共和国在联合国的合法席位。历史会记住这个日子。这一天，标志着中国的外交进入了一个新阶段，也标志着联合国普遍性的巨大缺陷得到了弥补。所以，1971 年 10 月 25 日，这一历史性的日子，不仅对中国，而且对联合国，乃至世界，都是一个重要的日子。

1949 年 10 月 1 日，中华人民共和国宣告成立。在联合国内，一个非常尖锐的问题出现了，究竟谁代表中国？是中华人民共和国还是窃取中国席位的蒋介石“政府”？在许多发展中国家和主持正义国家的支持下，中国为恢复在联合国的合法席位奋斗了 22 年。当联合国大会通过这一决议的时候，联大的会场沸腾了。支持恢复中华人民共和国在联合国合法席位的代表，情不自

禁地在联合国大厅和大厅外的走廊里翩翩起舞，这样的胜利来得太不容易了！

联大恢复中国在联合国合法席位的消息传到北京时，基辛格博士正在北京访问。他本人当时估计，1971年中国代表团合法席位问题解决不了，可能还要拖几年。他这个看法得到当时许多人的赞同，我们自己对于1971年能够解决我国的合法席位问题，也没有把握。消息传来时，基辛格即将离开北京。周恩来总理不动声色地把这一消息告诉了基辛格，这当然是完全出乎基辛格的意料。总理的沉稳、睿智和淡定给在场的人留下了深刻印象。总理的这种态度绝非偶然，这是一种自信的表现。长期把占世界人口五分之一以上的中国人排除在联合国之外，这本身就是十分荒唐的，恢复中国在联合国的合法席位，只不过是一个时间迟早的问题。当然，我们也懂得，这个问题解决起来不容易，我们是有长期斗争的思想准备的。

1971年对于中国来说，是极为不平凡的一年。9月13日，林彪叛逃，飞机在蒙古人民共和国温都尔汗失事，机毁人亡。出现林彪事件，对全国的震动是很大的。林彪是毛主席亲自挑选的接班人，这样一个结局，毛主席获悉之后，心情是可想而知的。但是，在“9·13”事件发生后不久，就传来了联大恢复中国合法席位的好消息，毛主席老人家是非常兴奋的，周恩来总理也非常兴奋。

10月底的一天，当时外交部翻译室的领导冀朝铸笑咪咪地跑来对我和施燕华说：“领导决定，你们两人将参加联大代表团，开完会议后常驻联合国。”讲完之后，他又补充了一句：“英法联军要打到纽约了！”然后哈哈一笑。所谓“英法联军”，是说我是学法文的，施燕华是学英文的。

当时出国，不像现在可以打了行李就走。当时出国要置装，因为我们国内穿的衣服出国是不行的。当晚，全体即将赴纽约的中国代表团成员都领了置装费，去当时北京最好的红都服装店做衣服。出席联大代表团的成员，置装费比一般人要高，当时给了我1500元，施燕华2000元，女同志置装费要高一点。红都的师傅们对我们也特别照顾，我们去的当天量尺寸，第二天试衣服，第三天就可以拿衣服了。那些师傅们很辛苦，连夜为我们加班做衣服。联合国恢复中国的合法席位，中国的老百姓，红都的师傅们也非常高兴，为我们加班他们很开心。

1971年，中国人还在搞“文化大革命”，极“左”思潮十分严重。但是，中国重返联合国这件事，对极“左”思潮是有冲击的。1966年，有一位兄弟党的领导人给毛主席写了一封信，告中国外交人员的状，称中国外交人员西装革履，油头粉面，出入西方上流社会，完全脱离了无产阶级。1966年9月9日，毛主席在这封信上批了十个大字：“来个革命化，否则很危险！”这在当时被称为“九九指示”，为了贯彻这一指示，中国外交人员不能穿西服了，也不能穿料子的中山服，而改穿布的中山服。

记得当时的礼宾司副司长韩叙同志，凡有外事活动，他都穿这套中山服。这是一套料子做的中山服，比较挺，他老是穿那套衣服，时间久了，面料磨得发亮了。周总理看到韩叙总是穿这套衣服，就说：“韩叙，怎么总是穿这套衣服？是不是没钱做新的？没钱我出钱为你做一套。”韩叙领会了总理的意思，很快做了一套料子中山服。穿上去神气多了，真是“人要衣装，佛要金装”。外交人员衣着太差，那是丢国家的人。显然，总理对极“左”思潮干扰外交工作是不满意的。

我们这次去联合国，不仅可以做料子的中山服，而且我还做

了一套西服。当时规定，出席联大必须穿中山服，在非正式场合可以穿西服。1961年我去匈牙利工作的时候，穿的大衣是借团中央的。1965年回国之后，大衣退还给了公家。这次出国要去纽约，冬天比较冷，我和施燕华每人做了一件呢子大衣。当时，我们在挑选面料的时候，师傅向我们推荐斜纹呢，这在当时的中国是很好的料子了。我和施燕华到了纽约后，有一次到美国朋友罗森大夫家里做客。临走时，罗森大夫很客气，帮施燕华穿大衣，他手里拿了施燕华的大衣，不禁感叹了一句：“我的天哪，这个大衣怎么这么沉啊！你人这么苗条，大衣要把你压垮了！”

联大代表团代表出国前受到了很高的政治待遇。11月初，周恩来总理在中南海怀仁堂会见了出席联大代表团的全体人员，我们这些小萝卜头也参加了。我记得那天晚上，周总理很开心，满面春风，拿着出席联大代表团人员名单，一个一个念。叫到谁，谁就站起来。因为我时不时给周总理做法语翻译，叫到我的时候，我站起来，周总理说声：“认得”叫到施燕华的时候，施燕华站起来，总理看到她的政治面貌是共青团员，总理说：“将来可以努力争取入党嘛。”施燕华没有辜负总理的期望，1974年，她在联合国代表团加入了中国共产党。

我记得代表团团长乔冠华那天晚上穿了一身藏青色的中式短衫。“文革”期间大家的衣服都一样，我看到乔老爷穿这身衣服，觉得挺好看的。总理在认识了代表团每个成员之后，就跟大家促膝谈心起来。

乔老爷对总理说：“我们长期在联合国之外，对联合国情况一点不了解。我这次去联大，心里没有底，怕任务完成得不好。”总理说：“临事而惧是好的，临事而惧就不会掉以轻心。不了解情况不要紧，学习嘛！向一切懂得联合国的人学习，包括向我们

的对手学习。”

总理的这几句话，我终身难忘。后来到了联合国，我确实感到总理讲得非常对，我们一切从头学起，对联合国的工作就是在不断学习中逐渐熟悉起来的。记得我们到了联合国一年之后，《纽约时报》发表了一篇介绍中国常驻联合国代表团外交官的文章，其中还讲到了我，称赞中国的外交官对联合国的工作上手很快。

总理跟大家谈的时间不算短，谈完之后，总理请大家在怀仁堂吃面条，每人一碗阳春面，不收粮票，也不交钱，这可非同小可。当时吃饭必须得交粮票和钱，这次全免了，这可是一次特殊的待遇。

去联合国前，我对联合国一无所知。除去阅读外交部准备的有关联合国的材料外，我就从当时仅有的法文《拉卢斯百科大辞典》上查询有关联合国的信息。给我印象最深的，是联合国秘书处那幢火柴盒状的大楼。我看了这幢大楼，觉得形象很新颖，建筑风格很独特，中国根本没有这样的建筑。我心想，我就要去联合国工作了，亲自看看这幢大楼到底是什么样子。

派我去参加联合国代表团，是要去做翻译的。而有关联合国的很多词汇我都不熟悉，走之前，我对联合国的一套法语词汇进行了突击。

我们两人都要去联合国工作了，孩子怎么办？当时，我们的女儿吴捷只有3岁，在外交部西郊幼儿园。我们每周一有班车把她送走，星期六接回来。我们一走，吴捷就不能留在北京了，于是就给在上海的外公、外婆发了电报，报告了这个情况，问能否把吴捷送回到上海，由外婆来带。外公、外婆对我们非常支持，一口答应。由于我们去纽约首先得从北京飞到上海，然后由上海

乘法航赴巴黎。所以，施燕华 11 月 7 日就带了吴捷，把她送到上海家里去。那时候坐飞机可不容易了，施燕华坐民航飞机去上海，要单位开证明才能买到机票。

平常周一早上叫醒吴捷上幼儿园很不容易，她总是睡不够，叫醒了，把她扶坐起来，她很不开心，说：“不起来，不起来。”一倒下去又睡着了。送她去上海的那天早上，一叫她就醒了，显得很兴奋，因为要去坐飞机了，那可是第一回啊！那时候去机场也很不容易，公交很不方便。我们找了外交部一位司机朋友送施燕华和吴捷去机场。

11 月 8 日晚 10 时许，我在家里正准备睡觉，突然楼下有人大声呼叫：“吴建民听电话。”那时家里没有电话，只有传呼电话，外交部要找我，只有打传呼电话。听到楼下的叫声，我赶快跑去接。原来，外交部通知我马上去人民大会堂，车已派出。我是和翻译室英文组长过家鼎一起乘车去人民大会堂的。到了人民大会堂，才明白是总理在此会见代表团成员。原来，在 11 月 8 日晚，毛主席会见了代表团的代表和副代表。按照联合国的规定，出席联大代表团正代表 5 人，副代表 5 人，代表团副团长黄华在国外，没有参加毛主席接见。有包括乔冠华在内的 4 名正代表和唐明照、王海容副代表，参加了毛主席的会见。据参加这次会见的人告诉我们，毛主席非常兴奋，侃侃而谈。

1971 年 12 月 25 日，联合国大会通过了 2758 号决议后，联合国秘书长吴丹（缅甸籍）致电时任中国外交部代理部长姬鹏飞，邀请中国代表团出席第 26 届联大。这个电报到了北京后，外交部内部议论纷纷，有两种意见：一种意见认为不要去，因为毛主席 1971 年 7 月说过，不论是乌鸦叫，还是喜鹊叫，今年不